



教宗方濟各

2018 年普世傳教節文告

「讓我們偕同青年人，將福音帶給每一個人。」

親愛的青年人，我想和你們一起深入思索我們從基督那裡所領受的傳教使命。在此我不僅要對你們說話，也要對所有在教會內以天主子女的身分，活出非比尋常而又冒險犯難的人生的基督徒們說話。我之所以要透過這次與你們的交談向所有的人發言，是因為我確信：當我們對基督的信德向著祂所託付給我們的傳教使命開放時，它將永保長青。若望保祿二世在世時，經常流露對青年人宏大的愛和關懷；他曾說過：「傳教使命重新煥發信德。」（《救主的使命》2）

即將在十月（傳教月）於羅馬舉行的世界主教會議，正提供我們一個機會，在信仰的光照之下，更完全的了解：主耶穌想要對你們青年人說什麼？祂又要透過你們，向所有的基督信仰團體說什麼？

人生就是傳教使命

每一個男人和女人，都是一份傳教使命；我們是為此而生活在這世界上。「被吸引」和「被派遣」這兩種不同的動態，讓我們的心感受到由愛所生的內在力量，尤其當我們還年輕的時候，更是如此；它們給我們的未來提供應許，為我們的生命帶來方向。青年人比任何人都更能感受到生命的力量對我們的推進和吸引。喜樂地活出我們對這個世界所應負的責任，是一項極大的挑戰。我清楚知道青年人人生中的光明與黑暗；當我回想我的青年時期和我長大成人的家庭

時，我記起了我的盼望所帶來的力量——我期待擁有一個更美好的未來。我們身處這個世界，並非出於我們自己的選擇；正因如此，使我們隱約意識到，原來有一個至關重要的行動，它先於我們發生，而使我們存在。我們每一個人都受召思索此一事實：「在這世上我就是傳教使命；我是為此而在這世界上。」（《福音的喜樂》，273）

我們宣報耶穌基督

教會藉由宣報她所白白領受的一切（參：瑪十 8；宗三 6），得以和你們青年人分享那給我們此世生活賦予意義的道路和真理。為我們死而復活的耶穌基督，要求我們給予自由；祂並挑戰我們，要我們去尋找、發現並宣報這真理和圓滿的信息。親愛的青年人，不要害怕基督和祂的教會！因為在那裡，我們可以找到以喜樂充滿生命的寶藏。我要以我親身的經驗告訴你：由於信仰，我找到我夢想的穩固基礎，和實現它們的力量。我曾親眼見到許許多多弟兄姊妹的面容，受到極大的痛苦和貧窮所摧殘。然而，為那些支持耶穌的人，邪惡反而激勵人更加去愛。許多男人和女人，以及許多青年人，慷慨地犧牲自己，出於對福音的熱愛和對弟兄姊妹的服務，甚至成為殉道者。從耶穌的十字架，我們學習天主自我犧牲的邏輯（參：格前一 17-25）；那是為了給今世的人們宣報福音。被基督的愛點燃，就是要被那火燒盡，透過它的光增進理解，經由它的愛感受溫暖（參：格後五 14）。諸聖使我們向浩瀚無邊的天主敞開自己，我鼓勵你們要向他們學習，並邀請你們永遠不要停止思考這個問題：「如果基督是我，祂會怎麼做？」

傳遞信仰直到地極

青年朋友們，你們也是，藉著洗禮，已經成為教會的活肢體；我們一起領受傳教的使命，要把福音帶給每一個人。你們正處在生命的門檻。因著教會的聖事，我們獲得信德的恩寵，並在其中成長，又引我們躍入見證的洪流當中；它歷經世代交替，使年長者的智慧與經驗，為那些放眼未來的人們，成為見證和鼓舞。而青年人的新穎與熱情，給那些接近生命旅程盡頭的人們，帶來支持和希望。教會的使命，融合不同生命階段的人們，跨越世代的鴻溝；我們對天主的信仰和對近人的愛，是達致深刻合一的根源。

信仰的傳遞，是教會傳教使命的核心，唯有藉著愛的感染力，才能發生；在愛中，生命裡被全新發現的豐富意義和重新得著的圓滿實踐，經由喜樂和熱忱，充分地表達出來。信仰的傳播「透過吸引力」，正召喚著那些被愛敞露和展開的心。愛不可能被設限，因為愛的強烈，猛如死亡（參：歌八 6）。愛的擴散，促成了相遇、見證和宣報，並發展出在愛德中與那些遠離信仰的人們的分享：他們對信仰態度冷淡，甚至可能帶有敵意，進而予以反對。對於耶穌的福音和教會聖事性的臨在仍然陌生的各種人性、文化和宗教環境，代表著極度邊緣地帶，亦即「地極」；從第一個復活節開始，耶穌那些背負傳教使命的門徒們，就被派遣到那裡去；他們深信他們的主常與他們同在（參：瑪二八 20；宗一 8）。這即是所謂的「萬民的傳教使命」（*missio ad gentes*）。那些人們亟需基督，卻仍然對信仰冷淡或對天主內圓滿的生命表現出仇恨的地方，就是最荒僻的邊境。所有物質上和精神上的貧窮，以及對我們弟兄姊妹各種形式的歧視，都是拒絕天主和祂的愛的後果。

親愛的青年人，時至今日，所謂的地極，是非常相對的，而且總是使用導航可以容易找到的。數據世界——無處不在、隨時回應的社群網路——消除邊界、拉近距離並減少差異。萬事萬物看起來都垂手可得，如此接近又立即可行。然而，如果我們沒有誠懇地給予生命，我們可能會擁有無數與人接觸的機會，卻永遠不能在真正的生命共融中彼此分享。傳教的使命，直達地極；要能在其中分享，必須在那位已將我們帶到這世界的天主給我們選定的聖召內，給予自我（參：路九 23-25）。我敢說，對每一位渴望跟隨基督的男女來講，最重要的，莫過於能在自己的聖召內，不斷的努力尋求、用心發現並持之以恆。

為愛作見證

我非常感謝所有的教會團體，因為它們使你們可以在基督的教會內與祂有個人的相遇，包括：各個堂區、善會組織、運動、修會，以及各式各樣的傳教服務。有多少青年人在傳教士志工的工作中，發現那是服務我們「最小」弟兄姊妹的方法之一（參：瑪二五 40）；不僅促進人性的尊嚴，並見證身為基督徒的愛的喜樂。這些教會性的經驗教育並訓練青年人，不僅為使他們獲得事業上的成功，也為發展並培養天主給予他們的恩賜，以更好的服務他人。這些暫時

性的傳教服務形式，頗令人稱道，是成果豐碩的開端；而透過聖召辨明，它們能幫助你們決定是否完全奉獻自己成為傳教士。

宗座傳信善會誕生自青年人的心，是支持向萬民宣講福音的一個途徑，並對所有渴望得知真理者的人性和文化成長多所貢獻。透過宗座傳信善會慷慨地給予祈禱和分送物資，教廷得以確保那些受到援助的人們，可以回過頭來，在他們日常生活的各種情況中，為福音作證。沒有人是貧窮到無法給予自身所有的，因為首先他們自己就是最大的財富。容我於此再次提出我曾給智利青年人所說過的勉勵的話：「千萬不要認為你們沒有什麼可以給的，或以為沒有人需要你們。很多人需要你們。請想一想！你們每一個人，請在你們的心中這樣想：很多人需要我。」（〈和青年人會面〉，邁普朝聖地，2018年1月17日）

親愛的青年人，即將來臨的這個十月，是傳教月；我們的世界主教會議，將為你們而召開。屆時，將可提供另一個機會，幫助我們成為門徒傳教士，更加熱誠地為耶穌和祂直到地極的傳教使命獻身。我請求宗徒之后瑪利亞、聖方濟·沙勿略、聖耶穌嬰孩德蘭和真福保祿·曼納（Paolo Manna）為我們轉禱，永遠陪伴我們。

教宗方濟各

梵蒂岡

聖神降臨瞻禮，2018年5月20日

（天主教臺灣地區主教團祕書處 恭譯）